

25 Ιανουαρίου 2013

Α.Π. 00057

Ορθή Επανάληψη

**Διευκρινίσεις Προκήρυξης Ανοιχτού Διεθνούς Διαγωνισμού για το έργο:**  
**«Καινοτόμος Επιχειρηματικότητα – Συμβουλευτική Υποστήριξη»**

**Αριθμός Προκήρυξης:** 4/2012

**Ερώτηση 1η:**

«Αναφορικά με τον ως άνω διαγωνισμό και ειδικότερα με την παράγραφο 14.7 «Τεκμηρίωση προσόντων Ομάδας έργου» του Άρθρου 14 «Υποφάκελος Α΄ - περιεχόμενο 3ης ενότητας «Επαγγελματική Επάρκεια – Τεχνική Ικανότητα» του Μέρους Β της Προκήρυξης σε συνδυασμό με την περιγραφή του αντικειμένου του προκηρυσσόμενου έργου που δίνεται στις παραγράφους II. και III του Μέρους Α της προκήρυξης, παρακαλούμε να μας διευκρινίσετε τα ακόλουθα:

Οι εκπαιδευτές που καλούνται να υλοποιήσουν τα τέσσερα επιμορφωτικά σεμινάρια της Φάσης 1: ανάπτυξη δεξιοτήτων καινοτόμου επιχειρηματικότητας, περιλαμβάνονται στα μέλη της Ομάδας Έργου του υποψήφιου αναδόχου κατά τα οριζόμενα στην ως άνω παράγραφο 14.7 που θα παρουσιαστούν στο σχετικό υποφάκελο της Προσφοράς ή η επιλογή τους (και στη συνέχεια η έγκρισή τους από την Αναθέτουσα Αρχή) γίνεται στο πλαίσιο της Φάσης 1 του έργου, κατά το σχεδιασμό της επιμόρφωσης, σε συνάρτηση με τις εκπαιδευτικές ενότητες που θα αναπτυχθούν με βάση τις εκπαιδευτικές ανάγκες των υποψηφίων επιχειρηματιών;

Οι Σύμβουλοι – Εμπειρογνώμονες που καλούνται να παράσχουν τις συμβουλευτικές υπηρεσίες υποστήριξης προς τους υποψηφίους επιχειρηματίες κατά Φάση 2:



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ  
Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Παροχή συμβουλευτικών υπηρεσιών υποστήριξης, περιλαμβάνονται στα μέλη της Ομάδας Έργου του υποψηφίου αναδόχου κατά τα οριζόμενα στην ως άνω παράγραφο 14.7 που θα παρουσιαστούν στο σχετικό υποφάκελο της προσφοράς ή η επιλογή τους (και στη συνέχεια η έγκρισή τους από την Αναθέτουσα Αρχή) γίνεται στο πλαίσιο της Φάσης 2 του έργου, παράλληλα με τη διαμόρφωση του καταλόγου προσφερόμενων συμβουλευτικών υπηρεσιών; »

### **Διευκρινιστική Απάντηση 1η:**

Σύμφωνα με την παρ. 14.4.1. της Προκήρυξης:

«14.4.1 Η στελέχωση της Ομάδας Έργου του Αναδόχου, θα πρέπει να έχει την παρακάτω δομή:

[...]

- Μέλη της Ομάδας Έργου, τα οποία θα αναλάβουν την υλοποίηση/ εκτέλεση των επιμέρους εργασιών σχεδιασμού, ανάπτυξης υλικού, επιμόρφωσης, παροχής συμβουλευτικής, κτλ.»

Συνεπώς, τόσο οι Εκπαιδευτές που καλούνται να υλοποιήσουν τα τέσσερα εκπαιδευτικά σεμινάρια, όσο και οι Σύμβουλοι – Εμπειρογνώμονες που καλούνται να παράσχουν τις συμβουλευτικές υπηρεσίες υποστήριξης προς τους υποψήφιους επιχειρηματίες, περιλαμβάνονται στα μέλη της Ομάδας Έργου του διαγωνιζομένου.

### **Ερώτηση 2η:**

«Στο πλαίσιο των δύο φάσεων του προκηρυσσόμενου έργου (Παρ. III Φάσεις και Παραδοτέα του Έργου του Μέρους Α΄ Περιβάλλον / Αντικείμενο του έργου του αναλυτικού τεύχους Προκήρυξης) περιλαμβάνονται η υλοποίηση προγραμμάτων επιμόρφωσης (Φάση 1) και η παροχή συμβουλευτικών υπηρεσιών υποστήριξης (Φάση 2). Θα θέλαμε να μας διευκρινίσετε αν στην «εξ΄ αποστάσεως επιμόρφωση» (φάση 1, σελ.12 άνω – 2η παράγραφος) περιλαμβάνεται και το e- learning και στους «τρόπους συνεργασίας» (φάση 2, σελ. 12 κάτω) περιλαμβάνεται το e- consulting, μέθοδοι που μπορούν να αξιοποιηθούν στο πλαίσιο της εκπαιδευτικής διαδικασίας και στο πλαίσιο της συμβουλευτικής υποστήριξης αντίστοιχα;»

### **Διευκρινιστική Απάντηση 2η:**



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Στο πλαίσιο της διαδικασίας επιμόρφωσης και της συμβουλευτικής υποστήριξης θα μπορούσαν να περιλαμβάνονται και οι μέθοδοι e-learning και e-consulting αντίστοιχα, ως συμπληρωματικές – υποστηρικτικές εφαρμογές, με στόχο τόσο τη βελτιστοποίηση των παρεχόμενων υπηρεσιών εκπαίδευσης και συμβουλευτικής υποστήριξης των ωφελούμενων, όσο και τη δημιουργία ενός ηλεκτρονικού περιβάλλοντος διαχείρισης της γνώσης, το οποίο θα μπορεί να αξιοποιηθεί και μετά την ολοκλήρωση του έργου.

Εξυπακούεται ότι η χρήση σύγχρονων τεχνολογιών ή/και εφαρμογών, η οποία όπως αναφέρεται παραπάνω θα μπορούσε να αξιοποιηθεί, υποστηρικτικά και συμπληρωματικά, κατά περίπτωση, εφόσον το κρίνει χρήσιμο ο διαγωνιζόμενος, δεν αντικαθιστά σε καμία περίπτωση τη βασική διαδικασία υλοποίησης των προγραμμάτων εκπαίδευσης και συμβουλευτικής υποστήριξης όπως προβλέπονται από το αντικείμενο του έργου.

### **Ερώτηση 3η:**

« Στο Μέρος Β: Διαδικασία Διεξαγωγής Διαγωνισμού και συγκεκριμένα στο Άρθρο 12: Υποφάκελος Α΄ Περιεχόμενο 1ης Ενότητας «ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ» και συγκεκριμένα στην παράγραφο 12.1., αναφέρεται ότι: « Όσοι επιθυμούν να συμμετάσχουν στο Διαγωνισμό, υποχρεούνται να υποβάλλουν επί ποινή αποκλεισμού:

... 12.1.3 Υπεύθυνη Δήλωση του Ν. 1599/86 ή ισοδύναμου εγγράφου της χώρας προέλευσης του, του νόμιμου εκπροσώπου κάθε διαγωνιζομένου με την οποία θα δηλώνεται:

ότι έχει μελετήσει λεπτομερώς τους όρους του Διαγωνισμού, ότι έχει λάβει γνώση όλων των στοιχείων της παρούσας και ότι θα αναλάβει την εκπόνηση του έργου υπό τους όρους ... »

Παρακαλούμε να μας διευκρινίσετε εάν οι εν λόγω Υπεύθυνες Δηλώσεις των νομίμων εκπροσώπων είναι απαραίτητο να φέρουν θεώρηση του γνήσιου υπογραφής. Σε περίπτωση που η απάντηση στο προηγούμενο ερώτημα είναι θετική παρακαλούμε διευκρινίσετε μας εάν το γνήσιο της υπογραφής θα πρέπει να φέρει συγκεκριμένη ημερομηνία.»

### **Διευκρινιστική Απάντηση 3η:**



Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Δεν προβλέπεται από την Προκήρυξη η υποχρέωση θεώρησης γνησίου της υπογραφής για την υπεύθυνη δήλωση της Παραγράφου 12.1.3.

#### **Ερώτηση 4η:**

«Στο μέρος Β: Διαδικασία Διεξαγωγής Διαγωνισμού και συγκεκριμένα στο Άρθρο 14: Υποφάκελος Α΄ περιεχόμενο 3ης Ενότητας «ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΕΠΑΡΚΕΙΑ – ΤΕΧΝΙΚΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ» και συγκεκριμένα στην παράγραφο 14.3.Ειδική τεχνογνωσία –Στοιχεία που αποδεικνύουν την ειδική εμπειρία του διαγωνιζομένου για τα πέντε τελευταία έτη στο αντικείμενο του έργου, και συγκεκριμένα στην ενότητα 14.3.3 αναφέρεται ότι: «Τα ανωτέρω έργα για να ληφθούν υπόψη στην αξιολόγηση του διαγωνιζομένου πρέπει να συνοδεύονται από τα αποδεικτικά στοιχεία:

- βεβαίωση εργοδότη,
- αντίγραφο σύμβασης,
- ή όποιο άλλο πρόσφορο αποδεικτικό στοιχείο, προκειμένου να αποδειχθεί η υλοποίηση του έργου.»

Παρακαλούμε να μας διευκρινίσετε εάν αρκεί ένα από τα παραπάνω (βεβαίωση εργοδότη, αντίγραφο σύμβασης, πρωτόκολλο παραλαβής) για την απόδειξη υλοποίηση των εν λόγω έργων.»

#### **Διευκρινιστική Απάντηση 4η:**

Όπως αναφέρεται και στην Προκήρυξη, για την απόδειξη της ύπαρξης προηγούμενης εμπειρίας, είναι στην κρίση του διαγωνιζομένου να προσκομίσει τα πρόσφορα αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία να προκύπτει η επιτυχής υλοποίηση των έργων που επικαλείται και το ειδικότερο περιεχόμενο τους.

#### **Ερώτηση 5η:**

«Στο Μέρος Β: Διαδικασία Διεξαγωγής Διαγωνισμού και συγκεκριμένα στο Άρθρο 14: Υποφάκελος Α΄ Περιεχόμενο 3ης Ενότητας «ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΕΠΑΡΚΕΙΑ – ΤΕΧΝΙΚΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ» και συγκεκριμένα στην παράγραφο 14.7 Τεκμηρίωση προσόντων Ομάδας Έργου , και συγκεκριμένα στην ενότητα 14.7.1 αναφέρεται ότι «Πρέπει να γίνει συνοπτική αναφορά στα στελέχη του Αναδόχου που θα απασχοληθούν στο έργο, και στους τίτλους σπουδών τους. Τα στελέχη που θα



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



απασχοληθούν στο Έργο θα αναφέρονται ονομαστικά και θα παρατίθενται για το καθένα τα εξής στοιχεία:

- το αντικείμενο εργασίας που θα καλύψουν,
- το πτυχίο τους,
- η θέση και ο ρόλος στο οργανωτικό σχήμα του Έργου ( Υπεύθυνος Ομάδας Έργου, μέλος Ομάδας Έργου, κτλ).

Παρακαλούμε να μας διευκρινίσετε εάν θα πρέπει να κατατεθούν και τα πτυχία των στελεχών του Αναδόχου που θα απασχοληθούν στο έργο ή αρκεί η αναφορά τους στη στήλη «Πτυχίο» του Πίνακα των υπαλλήλων/στελεχών/εξωτερικών συνεργατών του διαγωνιζομένου που συμμετέχουν στην Ομάδα Έργου.»

### **Διευκρινιστική Απάντηση 5η:**

Τα απαιτούμενα στοιχεία που πρέπει να υποβληθούν για τα μέλη της Ομάδας Έργου αναφέρονται στην παράγραφο 14.7 της Προκήρυξης. Ειδικότερα, τα προσκομιζόμενα στοιχεία για τα μέλη της Ομάδας Έργου σύμφωνα με τις παραγράφους 14.7.3, 14.7.4 και 14.7.5 της Προκήρυξης είναι:

- «14.7.3 Βιογραφικό σημείωμα για κάθε στέλεχος της Ομάδας Έργου (εξαιρούνται τα υποστηρικτικά στελέχη) σύμφωνα με το σχετικό υπόδειγμα που παρατίθεται στο Παράρτημα V με λεπτομερή στοιχεία σε τίτλους σπουδών, γενικά και ειδικά προσόντα και στις μέχρι σήμερα δραστηριότητές τους ώστε να αποδεικνύονται τα όσα ζητούνται στις παραγράφους 14.3 – 14.6.
- 14.7.4 Υπεύθυνη Δήλωση του Υπεύθυνου Έργου και του Επιστημονικού Υπεύθυνου Έργου ότι, σε περίπτωση αποχώρησής του από τον Ανάδοχο ή λύση της συνεργασίας τους πριν την ολοκλήρωση του Έργου, οφείλει να ενημερώσει γραπτώς, τουλάχιστον 30 ημέρες πριν, τόσο τον Ανάδοχο όσο και την Αναθέτουσα Αρχή, καθώς και ότι στο διάστημα αυτό και μέχρι την αντικατάστασή του θα παρέχει κανονικά τις υπηρεσίες του.
- 14.7.5 Υπεύθυνη Δήλωση κάθε μέλους της Ομάδας Έργου είτε πρόκειται για υπαλλήλους του Διαγωνιζομένου είτε για μη υπαλλήλους ή μόνιμους συνεργάτες του που πρόκειται να απασχοληθούν με σύμβαση έργου για την εκτέλεση του έργου της παρούσης, στην οποία αναλαμβάνεται η δέσμευση συμμετοχής στην προσδιορισθείσα θέση.»

Η προκήρυξη δεν προβλέπει την προσκόμιση τίτλων σπουδών.



Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης

### Ερώτηση 6η:

«Στο Μέρος Β: Διαδικασία Διεξαγωγής Διαγωνισμού και συγκεκριμένα στο Άρθρο 14: Υποφάκελος Α' Περιεχόμενο 3ης Ενότητας «ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΕΠΑΡΚΕΙΑ – ΤΕΧΝΙΚΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ» και συγκεκριμένα στην παράγραφο 14.7 Τεκμηρίωση προσόντων Ομάδας Έργου, και συγκεκριμένα αναφέρεται ότι: «Ο διαγωνιζόμενος οφείλει να αποδείξει την ανωτέρων ελάχιστη προϋπόθεση συμμετοχής, καταθέτοντας με την προσφορά του τα ακόλουθα στοιχεία τεκμηρίωσης: ... 14.7.4 Υπεύθυνη δήλωση του Υπευθύνου Έργου και του Επιστημονικού Υπευθύνου Έργου ότι, σε περίπτωση αποχώρησης του από τον Ανάδοχο ή λύση της συνεργασίας του πριν την ολοκλήρωση του Έργου, οφείλει να ενημερώσει γραπτώς, τουλάχιστον 30ημέρες πριν, τόσο τον ανάδοχο όσο και την Αναθέτουσα Αρχή, καθώς και ότι στο διάστημα αυτό και μέχρι την αντικατάσταση του θα παρέχει κανονικά τις υπηρεσίες του και 14.7.5 Υπεύθυνη Δήλωση κάθε μέλους της Ομάδας Έργου είτε πρόκειται για υπαλλήλους του Διαγωνιζομένου είτε για μη υπαλλήλους ή μονίμους συνεργάτες του που πρόκειται να απασχοληθούν με σύμβαση έργου για την εκτέλεση του έργου της παρούσης, στην οποία αναλαμβάνεται η δέσμευση συμμετοχής στην προσδιορισθείσα θέση.

Παρακαλούμε να μας διευκρινίσετε εάν οι εν λόγω Υπεύθυνες Δηλώσεις των στελεχών που συμμετέχουν στην ομάδα έργου, είναι απαραίτητο να φέρουν θεώρηση του γνησίου υπογραφής. »

### Διευκρινιστική Απάντηση 6η:

Δεν προβλέπεται από την Προκήρυξη η υποχρέωση θεώρησης γνησίου της υπογραφής για την υπεύθυνη δήλωση της Παραγράφου 14.7.4 και 14.7.5.

### Ερώτηση 7η:

«Στο Μέρος Β: Διαδικασία Διεξαγωγής Διαγωνισμού και συγκεκριμένα στο Άρθρο 9: Γλώσσα Διαγωνισμού αναφέρεται ότι: 9.2 Τα δημόσια έγγραφα και τα δικαιολογητικά που έχουν συνταχθεί στην αλλοδαπή πρέπει επί ποινή απαραδέκτου να φέρουν την επίθεση της σφραγίδας “Apostille” σύμφωνα με τη συνθήκη της Χάγης της 5.10.1961 που κυρώθηκε με το νόμο 1497/1984, ώστε να πιστοποιείται η γνησιότητα τους και να συνοδεύονται από νόμιμη μετάφραση (από τη μεταφραστική υπηρεσία του υπουργείου Εξωτερικών, έλληνα δικηγόρο ή το αρμόδιο Προξενείο).



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ  
2007-2013  
πρόγραμμα για την ανάπτυξη  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



Παρακαλούμε να μας διευκρινίσετε εάν μια βεβαίωση εκτέλεσης έργου που έχει συνταχθεί στην Ελληνική Γλώσσα αλλά προέρχεται από την Κύπρο χρειάζεται να φέρει την επίθεση της σφραγίδας “Apostille” .»

### **Διευκρινιστική Απάντηση 7η:**

Σύμφωνα με το άρθρο 1 του ν. 1497/1984:

«Άρθρο 1. Η παρούσα Σύμβαση εφαρμόζεται στα δημόσια έγγραφα που έχουν συνταχθεί στο έδαφος ενός συμβαλλομένου Κράτους και πρέπει να προσαχθούν στο έδαφος άλλου συμβαλλομένου Κράτους.

Κατά την έννοια της παρούσας Συμβάσεως, ως δημόσια έγγραφα θεωρούνται:

(α) τα έγγραφα που προέρχονται από αρχή ή δημόσιο υπάλληλο δικαιοδοτικού οργάνου του Κράτους, συμπεριλαμβανομένων και των εγγράφων που προέρχονται από την εισαγγελική αρχή δικαστικό γραμματέα ή δικαστικό επιμελητή.

(β) τα διοικητικά έγγραφα.

(γ) τα συμβολαιογραφικά έγγραφα.

(δ) οι επίσημες βεβαιώσεις όπως βεβαιώσεις καταχωρίσεως, θεωρήσεις για βέβαιη χρονολογία και επικυρώσεις υπογραφής που τίθεται σε ιδιωτικό έγγραφο.

Η Σύμβαση δεν εφαρμόζεται ωστόσο:

(α) στα έγγραφα που εκδόθηκαν από διπλωματικούς ή προξενικούς πράκτορες.

(β) στα διοικητικά έγγραφα που στηρίζονται άμεσα με εμπορική ή τελωνειακή πράξη.»

Από το περιεχόμενο της ερώτησης δεν προκύπτει η ακριβής φύση του φορέα που χορηγεί τη βεβαίωση.

Εφόσον πρόκειται για βεβαίωση επιτυχούς εκτέλεσης σύμβασης, πρόκειται για έγγραφο που σχετίζεται με εμπορική πράξη και δεν απαιτείται η επισημείωση της Χάγης (apostille).»

---

Ιωάννης Κυριακού

Διευθύνων Σύμβουλος



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ  
2007-2013  
πρόγραμμα για την ανάπτυξη  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ